

# 慈濟學校財團法人慈濟科技大學

## 境外新生入學獎助辦法

### Tzu Chi University of Science and Technology

#### Regulations for New International Student Scholarships

中華民國 108 年 12 月 26 日

第六次招生委員會訂定

Stipulated by the 6th Admissions Committee Meeting on December 26, 2019

第一條 為鼓勵境外學生就讀本校，特訂定慈濟學校財團法人慈濟科技大學境外新生入學獎助辦法(以下簡稱本辦法)。

Article 1 The Regulations for New International Student Academic Scholarships (hereafter referred to as “the Regulations”) are formulated to encourage the enrollment of international students.

第二條 本辦法所稱之學雜費，係指本校所訂收費標準之學費及雜費，包含學生團體保險費、電腦及網路通訊使用費，不包含制服費、實習費等相關費用。

Article 2 The tuition and miscellaneous expenses defined in the Regulations refer to the tuition and miscellaneous expenses set by the university, including student group insurance, lab, and internet fees; but excluding uniform and internship costs, and other related expenses.

第三條 以下所列獎助學金限依教育部「外國學生來臺就學辦法」、「僑生回國就學及輔導辦法」、「香港澳門居民來臺就學辦法」申請入學之在校境外生。

Article 3 The International students Scholarships defined in the Regulations refer to students enrolled at the university in accordance with the Ministry of Education’s Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan, Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan, and Regulations Regarding Hong Kong and Macao Residents Undertaking Studies in Taiwan.

第四條 核獎對象：

- 一、經由境外生各項入學管道申請進入本校各科系組就讀之大學部及五專部成績優秀或其他特殊境遇、家境清寒學生。
- 二、成績優秀境外學生獎學金之資格為符合下列條件之一者：
  1. 馬來西亞 SPM 考試成績十科中達 6A(含)以上或統考考試考試成績達 4A 分(含)以上。

2. 馬來西亞 PT3 考試成績達 4A(含)以上或初中統考成績達 3A(含)以上。
  3. 泰國在校成績 GPA3.5(含)以上。
  4. 香港高一至高三上共五學期在校平均成績班級排名在前二名(含)或 DSE 五科中達總分 25 分(含)以上。
  5. 印尼 National Exam (Ujian Nasional) 四科中達總分 340 分(含)以上。
  6. 越南在校成績或高考總平均達 8.5 分(含)以上。
  7. 其他：依所屬國家之考試標準為準之成績優秀境外學生。
- 三、其他特殊境遇、家境清寒境外學生助學金經本校招生委員會審議通過者。
- 四、申請本校春季班學生得以當年度中學預考成績或高中三年在校成績申請本獎助學金，獎助以一學期計算，下一學年需以正式考試成績重新申請。

Article 4 Eligible candidates:

1. International students enrolled on the bachelor's degree and associate bachelor's degree programs of the university with excellent academic performance or students from low income families and with special circumstances.
2. International students meeting any one of the following criteria are deemed students with excellent academic performance:
  - A. Students obtaining a score of 6A or higher out of 10 subjects in SPM or a score of 4A or higher in the Unified Examination Certificate in Malaysia;
  - B. Students obtaining a score of 4A in PT3 or a score of 3A or higher in the Unified Examination Certificate for Junior High School Students in Malaysia;
  - C. Students from Thailand obtaining a score of 3.5 or higher in their GPA;
  - D. Students from Hong Kong obtaining an average grade ranked in the top two of the class for five semesters (starting from the first semester of the fourth year to the first semester of the sixth year) in high school or obtaining a score of 25 or higher out of 5 subjects in DSE;
  - E. Students from Indonesia obtaining a score of 340 or higher out of 4 subjects in their National Exam (Ujian Nasional);
  - F. Students from Vietnam obtaining a score of 3.5 or higher in their GPA;
  - G. Others : International students according to their performance in the national examinations of their respective countries.
3. Students from low-income families and with special circumstances who have passed the review and been approved by the University's Admissions Committee.
4. Students enrolling in the spring semester of the University can

apply for the scholarship by high school pre-test scores in the current year or three-year scores in high school. Its application is graded by a semester; for the following academic year, formal test scores or three-year scores in high school are needed to reapply.

第五條 核獎標準：

- 一、依該年度預算每學年核定補助名額，最高補助可包含該學年（不包含寒暑假）學費、雜費、學校住宿費、學校餐廳用餐及每月生活費最高 5,000 元(一年以九個月為限)。
- 二、獎助學金核給名額及金額由招生委員會委員審查後核定。

Article 5 Scholarship details:

1. The number of awarded students is determined according to the annual budget. During the academic year, the highest scholarship amount may cover tuition and miscellaneous expenses, dormitory fees, cafeteria expenses, and monthly living allowance of up to NT\$5,000 for a maximum of nine months per year.
2. The amount and number of awarded students of the scholarship shall be determined by the Admissions Committee upon review and approval.

第六條 續領資格：欲續領本獎助學金者，須完全符合以下條件，唯延畢者不予續領。

- 一、成績優秀境外生獎學金：前二學期學業成績平均皆須達全班前 10% 或智育成績皆達八十五分(含)以上。  
特殊境遇、家境清寒學生助學金：前二學期學業成績平均皆達七十分(含)以上。
- 二、前二學期德育(操行)成績平均皆須達八十分(含)以上，且未受小過或累計三支申誡以上處分紀錄(銷過前)者。
- 三、前一學年志工服務總時數至少四十小時，於第二學期第 18 週(含)前完成。五專部五年級、四技大學部四年級的學生也須完成至少四十小時志工服務總時數。  
喪失續領資格後，若再符合續領資格者，可於次學年恢復續領。

Article 6 Eligibility for scholarship continuance: Students meeting all of the following conditions are eligible for scholarship continuance, except for those who have postponed graduation.

1. Scholarship for Excellent Academic Performance: Students' average grades for the previous academic year have to be ranked in the top 10% or average score of 85 or above in both semesters; Financial aid for low-income families and those with special circumstances: An average score of 70 or above in both semesters in the previous academic year is needed.
2. A moral conduct score of 80 or above, and not having received a minor demerit or accumulated more than three warnings regardless

of previous cancellations are required.

3. Volunteer service for a minimum of 40 hours or more in the previous academic year (excluding the volunteering hours for other awards of the University) has to be finished by Week 18. The same qualification is also applicable to fifth-graders in junior college and seniors at the University of Science and Technology. Awarded students who have lost eligibility previously but meet eligibility criteria in subsequent academic years may resume their scholarship in the subsequent academic year.

第七條 符合領取本獎助學金資格之境外生，如有下列情形之一，取消該學年及續領獎助資格。但遇有特殊事故經校長簽核同意者，不在此限。

- 一、新生入學申請保留入學者不得申請本獎助學金。
- 二、在學期間休學、退學、或轉學者，取消該學年及續領獎助資格，且須返還該學年已領取之獎助學金。

Article 7 International students eligible for the Scholarship shall be deemed disqualified from the scholarship in the academic year and subsequent continuance under any one of the following circumstances (excluding students with special circumstances who have received consent from the President of the University):

1. Students who postpone their admission may not apply for the scholarship.
2. Students who suspend their studies, are expelled, or transferred to another school shall have their eligibility revoked and be required to return the scholarship received for the academic year.

第八條 同時符合本校或教育部多項獎助辦法，發給原則如下：

- 一、若同時符合本辦法、財團法人中華民國佛教慈濟慈善事業基金會提供所屬教育志業體學生就學獎助辦法、本校績優學生獎助學金發給辦法中之資格，擇優擇一發給。
- 二、若申請時符合身心障礙學生及身心障礙人士子女就學費用減免辦法、特殊境遇家庭子女孫子女就讀高級中等以上學校學雜費減免辦法、原住民學生就讀專科以上學校學雜費減免辦法、軍公教遺族就學費用優待、低收入戶學生及中低收入戶學生就讀高級中等以上學校學雜費減免辦法中之資格，獎助之學雜費以申請上述辦法補助後之差額為原則。

Article 8 For those concurrently eligible for multiple rewards from the University or Ministry of Education, the principles of receiving such scholarships are listed below:

1. Students eligible for this Scholarship; scholarships offered by the Buddhist Compassion Relief Tzu Chi Foundation, Republic of China; or The Regulations for Academic Excellence Scholarship of the University can receive only one scholarship among all the

aforementioned scholarships.

2. When applying for financial assistance towards tuition and miscellaneous expenses, students eligible for The Act of Education Tuition Benefits for the Students with Disabilities and Children of Disabled Parents, The Act of Education Tuition Benefits for Children and Grandchildren from Families in Special Circumstances Enrolling at High School Level and Above, The Act of Education Tuition Benefits for Indigenous Students Enrolling at the Junior College and Higher Levels, The Act of Education Tuition Benefits for the Survivors of Military and Civil Servants, and The Act of Education Tuition Benefits for Students from Low-income Households and Middle-income Households Enrolling at High School Level and Above are on account of the differential subsidies following the applications of the abovementioned acts.

第九條 申請程序：

- 一、首次申請：符合規定之新生完成第一學期註冊後，由國際暨兩岸事務處教育組提供名單彙整資料，提至本校招生委員會審議，通過後報請校長核准核撥。
- 二、續領申請：欲申請續領者，需依網路公告時間內向國際暨兩岸事務處教育組提出申請，由教務處註冊組提交合格學生名冊、學務處提供志工時數及獎懲名單，並由國際暨兩岸事務處教育組彙整名單，送交本校招生委員會審議，通過後報請校長核准核撥。

Article 9 Application process:

1. First-time application: Eligible new students should register first. The Education Division of the International and Cross-Strait Affairs Office shall provide the name list and other details to the Admissions Committee for review, and report to the President for approval and implementation.
2. Continuance application: Students applying for continuance should apply to the Education Division before the deadline announced online. The Registration Division of the Academic Affairs Office shall provide the list of eligible students, and the Student Affairs Office shall provide the volunteer hour details and the reward and punishment name list to the Education Division. The Education Division shall compile the name list for the Admissions Committee to review, and report to the President for approval and implementation.

第十條 領取本獎助學金者，經查若有偽造或不實之情事，撤銷其獎助資格，已領取之獎助學金應予繳回，並依校規議處。

Article 10 Scholarship recipients that have their scholarship revoked shall

return all received payments from the Scholarship and be punished in accordance with the University regulations.

第十一條 本辦法之獎助學金依年度編列預算提出申請，核准後執行。  
Article 11 The Scholarship budget shall be proposed, approved, and implemented according to the budget for academic year.

第十二條 本辦法未盡事宜，依本校相關規定辦理。  
Article 12 Any matters not stated herein shall be conducted in accordance with the related regulations of the University.

第十三條 本辦法經招生委員會會議通過，陳請校長核准後公告實施，修訂時亦同。  
Article 13 The Regulations are approved by the Admissions Committee Meeting and announced and implemented after being approved by the President of the University. The same procedure is applicable to the amendments to the Regulations.